



نشرة معلومات للمرضى

صدرت في مايو/أيار ٢٠١٨

ما هو؟

يتضمن التعامل مع الاحتضار التخطيط الدقيق له. من المهم احترام رغبات الشخص المحتضر، وبصفتك أحد أفراد الأسرة أو مقدم الرعاية سيكون عليك دعمه خلال هذه المرحلة. عند سؤالهم أجاب معظم الأستراليين أنهم يرغبون في الوفاة في منازلهم أو في مرافق رعاية المسنين السكنية بدلاً من المستشفى.

ماذا سيفعل الطبيب العام؟

سيواصل طبيب الشخص المحتضر العام التحقق من احتياجاته الصحية والأدوية والدعم المنزلي والرعاية المتخصصة، وسيقوم بإجراء تغييرات على دعمه والرعاية المقدمة له حسب الحاجة. قد يتحدث الطبيب عن رغبات الشخص، والاحتضار، وما المتوقع أن يحدث. ويتضمن ذلك:

- إن كان الشخص يرغب في الوفاة في منزله أو في المستشفى
 - ما المتوقع أن يحدث أثناء الاحتضار
 - كيف تعني به إذا تضايق
 - كيف ستعرف متى توفي الشخص فعلا
 - ما يتوجب علي القيام به بعد الوفاة (لا تحتاج إلى استدعاء عربة الإسعاف)
 - من يمكنني الاتصال به للاستشارة أو الدعم إن لم أكن على علم بما أفعل
- يتم توفير الرعاية التلطيفية في العديد من مرافق رعاية المسنين السكنية، وكذلك في المنزل. سوف يساعدك طبيب الشخص على معرفة المزيد عن إجراءات الرعاية التلطيفية، بما في ذلك:
- طرق التعامل مع أي أعراض جسدية
 - الأدوية التي قد يحتاجها المحتضر
 - خدمات الدعم للمساعدة في الحياة اليومية
 - متخذو القرارات الذين يمكنهم التصرف نيابة عن المحتضر
- قد يكمل طبيبه العام خطة الرعاية التلطيفية الخاصة بسيارات الإسعاف في نيو ساوث ويلز. تتيح هذه الخطة للمسعفين معرفة ما يمكنهم وما لا يمكنهم القيام به إذا تم استدعاؤهم.

تأكد من أن خطة الرعاية الملطفة، إن وجدت، في متناول اليد في حالة استدعاء سيارة إسعاف.

ماذا يمكنني أن أقوم به؟

تحدث مع الشخص المحتضر عن رغباته وتعرف على ما هو مطلوب منك قبل وفاته وبعدها. اسأل طبيبك عن يمكنك الاتصال به في حال احتجت إلى دعم أو نصيحة في أي مرحلة. رشح أفراد العائلة أو الأصدقاء أو مقدمي الرعاية المتاحين إذا كان المحتضر بحاجة إلى دعم على مدار الساعة. قد يحتاج مقدمو الرعاية إلى إعطاء المحتضر الدواء إذا شعر بأعراض مزعجة.

ما الأسئلة التي يجب أن أطرحها على طبيبي؟

- ما المطلوب مني القيام به استعدادًا للوفاة؟
- ما المتوقع أن يحدث أثناء الاحتضار؟
- كيف سأعرف متى توفي الشخص فعلا؟
- بمن أتصل بعد وفاته مباشرة؟
- ماذا على أن أقوم به بعد الوفاة؟
- بمن يمكنني أن اتصل إن لم أعرف كيف أتصرف؟



التعامل مع الاحتضار

ما هي أنواع الدعم المتاحة؟

هناك مجموعة من الخدمات المتاحة لك في جنوب غرب سيدني. يقدم فريق تمريض الصحة المجتمعية والأولية خدمات رعاية تلطيفية في مختلف أنحاء جنوب غرب سيدني، كما ويقدم برنامج PEACH (مجموعات الدعم للرعاية التلطيفية المنزلية)، وهي مجموعات خدمات رعاية للأشخاص في أيام حياتهم الأخيرة. للنفاد إلى هذه الخدمات يرجى الاتصال على الرقم ١٨٠٠ ٤٥٥ ٥١١ أو الاطلاع على الموقع swslhd.nsw.gov.au

تقدم خدمة جنوب غرب سيدني للرعاية التلطيفية الدعم المتخصص للمرضى المحتاجين للرعاية التلطيفية وهو يشمل وحدات نزلاء المستشفيات والعيادات الملحقة بها. كما وقد يتم ترتيب الزيارات المنزلية في بعض الحالات.

- مستشفى بانكستاون: الهاتف: ٩٧٢٢ ٨٦٨٣
- مستشفى برايسايد: الهاتف: ٩٧٥٦ ٨٨٤٩
- مستشفى ليفربول: الهاتف: ٨٧٣٨ ٩٨٠٣
- مستشفى كامبلتون: الهاتف: ٤٦٣٤ ٤٣٥٦

أين يمكنني معرفة المزيد؟

إذا كنت ترغب في قراءة المزيد حول التعامل مع الاحتضار والعناية التلطيفية، فقد تستفيد من قائمة الموارد التالية:

للحصول على معلومات عامة حول الرعاية التلطيفية

- وزارة الصحة والشيخوخة الأسترالية - منشورات الرعاية التلطيفية: health.gov.au
- مجلس مكافحة السرطان في نيو ساوث ويلز - فهم الرعاية التلطيفية: cancercouncil.com.au
- CarersNSW - نشرات المعلومات: carersnsw.org.au
- شبكة Caresearch المعرفية للرعاية التلطيفية: caresearch.com.au

معلومات بعدة لغات عن دعم الرعاية التلطيفية

- التواصل متعدد الثقافات عن الصحة - الرعاية التلطيفية: mhcs.health.nsw.gov.au

للحصول على مورد رائع عن العواطف والروحانيات

- العواطف والروحانية - كيف أتخلى عن قلقي بشأن الموت ومعنى الحياة؟: virtualhospice.ca